

2 Peter

Saint Peter Dęhtły'aa Needąąntł'oo

1 ¹ Shij t'ee Simon Peter nakhwats'a' ch'adihtł'oo, Jesus Christ vitsyaa ts'a' veenjit Tr'ihil'e' * ihkii.

Zhit juu Christ k'injiighit najj nakhwats'a' ch'adihtł'oo. Jesus, Diti' vik'eegwahthat k'iighai', Dii-Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' Jesus Christ haa neediinahshii. Jii vik'injigwiighit hil'ee diinantł'eiin'ajj, ajj nakhwan chan gwik'it t'ohchy'aa.

² Vit'eegwijyahchy'aa, Jesus Diik'eegwaadhat haa goovaanandaii k'iighai' ch'eegoonzhrijj, tsinehdan haa nakhwats'an oolj'.

Gwik'injigwiighit najj, Vit'eegwijyahchy'aa K'it T'igihee'yaa Eenjit

³ Vit'eegwijyahchy'aa vandee ts'a' gwinzii gwizhrj t'igwii'in * daj' diinoozhrii ajjt'ee Jesus vat'aa haa t'igwii'in gaagwiindaii. Vich'eegwahndit ts'a' gwinzii t'ii'in kwaii datthak diits'an iltsajj, vik'it t'igwehee'yaa eenjit. ⁴ Jii jyąhts'a' t'ee gwihill'ee gwachoh diinantł'eegwehee'aa nyaą gwik'it t'iizhik, jii kwaii eh'an nankat gwiizų t'agqo'ya' gwiindhan kwaii datthak akhagooraheenjyaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vik'it t'igweheechy'aa goo'aa. ⁵ Jii kwaii geh'an gwinzii t'akhwa'in gwik'eegohdaii ts'a' nakhwak'injigwiighit

* **1.1** Tr'ihil'e' najj apostles najj t'arahnyaą.

* **1.3** Vit'eegwijyahchy'aa vandee ts'a' gwinzii gwizhrj t'igwii'in t'ee righteousness varahnyaą.

gwandaa nitsii ohtsii, aji nitsii dhohtsaji t'ee t'ee gwandaa gaandaii choh hohlyaa. ⁶Gaandaii choh dhoodlit t'ee deekhwa'in datthak adak'qontii; adak'qontii lyaa akhagohnya' shro', ts'a' akhagahohjyaa kwaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vik'it t'igweheechy'aa gwizhrh vaa qhji. ⁷Vit'eegwijyahchy'aa zhrih vaa qhji ts'a' gwik'injiighit naji ch'heet'igwiniindhan gooveenjit khwa'ji, nakhwalak naji eet'ohthan gwik'it gooveet'ohthan. ⁸Jii kwaii gaakhwandaii lyaa gwat'oohchy'aa, khit ts'a' vaakhwa'ji ji', Diik'eegwaadhat Jesus Christ vaakhwandaii gwizhit Vit'eegwijyahchy'aa veenjit gwiizqu tr'agwahoh'lyaa kwaa gwits'i' nakhwats'iheenjyaa eenjit t'ihnyaa. ⁹Aji kwaii ch'ihlee yii'ji kwaa ji', nahgwan gwizhrh nakhwaagweech'in ts'a' nakhwande naatthaa k'it t'igweheechy'aa, yeenii nakhwatr'agwaanduu nakhweenjit ginildee kwaa k'it t'akhwa'in.

¹⁰Shalak gwik'injiighit naji, Vit'eegwijyahchy'aa gwhitee nakhozhrii ts'a' tr'anakhwahchji deekhwa'ya' nakhoonyaa izhit khit gwik'it qohdaii, jyaa dohchy'aa ji' nakhwak'injigwiighit duuyeh akhagoohnyaa. ¹¹Jyachts'a' t'ee Diik'eegwaadhat, Jesus Christ neediinahahshii, ts'a' Veegwinii'ee ndaagwaa'aji' kwaa lyaa gwint'oo veechji nihdeehohdaa t'oonchy'aa.

¹²Ch'adaji' hee vaakhwandaii ts'a' gwik'it t'ohchy'aa gaa jii deenakhwaiinya' geenjit khit gineenakhwahadaii geenjit. ¹³Deegwahkhyuk gwihhdaii datthak, jii kwaii geenjit gineehondaii gwizhrh gweheezyaa. ¹⁴Jii shatthaji' it'ee niight kwaa hahchyaa eenjit Diik'eegwaadhat Jesus Christ gwinzii shaagwildak. ¹⁵Shat'aii datthak haa jii kwaii gineehondee kwaa aji eenjit gwik'eegwihhdaii, shihekkaa gwats'a' datthak.

Leji Naji Christ Vich'eegwahndit Dagandee Haa Googwaa'lyaa'

¹⁶T'aih haa Diik'eegwaadhat Jesus Christ k'ineehedik jyaa nakhwaihnyaa daji' aji zhyaa k'ii'an gwandak tr'ahtsii t'igwinyaa kwaa, diinandee haa gwihil'ee gwaraa'lyaa' t'igwinyaa.

¹⁷⁻¹⁸Ch'eegwahndit akwat hil'ee haa Vit'eegwijyahchy'aa Gwiti' yint'eegwiin'aji daji' ddhah shroodiinyaa kat tr'iilk'ji gwiizhit t'igwiizhik. Izhit daji' ch'eegwahndit gwachoh k'idaa goo'aii zhit gwats'an jyaa digwinyaa, "Jii t'ee Shidinji', veet'iihthan lyaa vashoo'ahji!" Zheekat gwats'an jyaa digwinyaa gwiriitth'ak.

¹⁹Yeenaa daji' Degtly'aa Choh zhit Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii Naji deegiinya' Jesus eeginkhe' lyaa i'didlii

gaagwiindaii. Jii ginjik gwinzii gwadoqhk'iï jii gweheezyaa, tɔq neech'arahdrii k'it t'inchy'aa, gwizhr̄ih hee gwigweheechy'aa, gineech'ihēe'aa ts'á' sá' nakhwadrii zhit neech'ahaahdrii t'ee Jesus t'inchy'aa. ²⁰ Ch'ihlēe gaa duuyeh aïï Vit'eegwiyjahchy'aa Eenjit Ginkhii nájï deeginya' t'igwinyaq̄ gaagwiindaii kwaa izhit ganoondaii, Vit'eegwiyjahchy'aa goots'á' gwizhr̄ih nagwa'ak. ²¹ Vit'eegwiyjahchy'aa Eenjit Ginkhii nájï deegiinya' t'ee Dɛht̄ly'aa Choh zhit gwats'an gwizhr̄ih t'igwinyaq̄, dinjii ts'anh t'igwinyaq̄ kwaa gaa Ch'anky'aa Shroodiinyaq̄ zhit gwats'an gwizhr̄ih, Vit'eegwiyjahchy'aa viginjik eegoogwaandak t'iginyaq̄.

Li'didlii Kwaa Haa Geech'qaq̄htan Nájï

2 ¹ Vit'eegwiyjahchy'aa eenjit ginkhii adaa'iï nájï yeenii Jews tee googwinli', izhit gwik'it juk chan nakhwatee Vit'eegwiyjahchy'aa Viginjik eech'qaq̄htan adaa'iï nájï gweheelyaa. Gwineetak hi'didlii kwaa haa geech'agqaq̄htan. Gook'eegwaadhat Jesus gooveenjit goiinkwat aïï haagwiindaii kwaa giheejyaa, aïï geh'an kxan an adagahaatsyaa nagwahaadhal. ² Izhit googaa, gwik'injiighit lejï nájï gook'it t'igii'in ts'á' gwiizúú nihłaa nigwigwii'aïï giheelyaa, jyaa digii'in geh'an gwik'injiighit kwaa nájï Jesus vataïï aïï tr'agwaanduu giheenjyaa ts'á' geegigiheekhyaa. ³ Laraa zhr̄ih giindhan ts'á' jii Vit'eegwiyjahchy'aa eenjit ginkhii adaa'iï nájï zhyaa hi'didlii nilii kwaa haa geech'agoohaq̄hchyaa laraa gahaatsyaa eenjit. Niighit dájï gwats'an Vit'eegwiyjahchy'aa giizúú gavahnyaq̄ chy'aa adan aïï niighit kwaa an neegoohaatsyaa gwizhr̄ih goo'aii.

⁴ Vit'eegwiyjahchy'aa yeena dájï zheekat-gwich'in iizúú dhidlit nájï ch'ihłak gaa akhoonyaq̄ kwaa ts'á' hell gwizhit t'eegoovahnaii, izhit hee Ch'aroahkat Drin gwats'á' tɔq gwizhit ch'iitsii t̄ly'ah haa dagahohchaa. ⁵ Vit'eegwiyjahchy'aa yeena dájï, jii nankat chų̄ haa an gwiłtsajï dájï, vakat dinjii Vit'eegwiyjahchy'aa inehts'ï' nilii nájï, giik'eegwahthat kwaa, ts'á' chų̄ haa an gooviłtsajï, gaa Noah t'ee Vit'eegwiyjahchy'aa vandee ts'á' gwinzii gwizhr̄ih tr'agwah'in ts'á' Vit'eegwiyjahchy'aa k'eegohthat nyaq̄ dinjii nájï ts'á' geech'qaq̄htan, aïï zhit geh'an Noah ts'á' vizhehk'aa 7 nájï haa zhr̄ih an gaadlit kwaa gooviłtsajï. ⁶ Vit'eegwiyjahchy'aa aïï Sodom ts'á' Gomorrah kwaiik'it gwachoo kɔ' haa an gwiłtsajï, Vit'eegwiyjahchy'aa inehts'ï' nilii nájï googwahq̄h'yaa ts'á'

geedan chan an giheelyaa kwaa gwits'ì' t'agoovah'in. ⁷Lot zhrìh gwats'an tr'aq̄hchìj, dinjii nizìj nilii geh'an, Vit'eegwijyàhchy'aa va-law k'eegwahthat kwaa nàjì ts'á' tr'agwaanduu nih'aa nigwigwii'ájj gwaq̄h'in geenjit lyaagitr'ii'ee. ⁸Dinjii nizìj nilii ts'á' gootee gwich'ìj gaa drin gwhiteegwaanchy'aa vandah gwiizq̄u t'igwii'in, gwaq̄h'in akwat gwiitth'ak eenjit gwint'oo viyinjì' zhit gwiizq̄u ts'á' ájj ts'an khaiinjich'iighit. ⁹Ch'arohkat Drin nigwiindhat jì' Vit'eegwijyàhchy'aa gwik'injiighit kwaa iizq̄u nàjì khaiinjich'igiheeghit ts'á' an goovahahtsyaa gaandai, gaa juk gweendaa gwik'injiighit nàjì khaiinjich'igiighit gwats'an tr'iineegooviheelyaa. ¹⁰Zhit juu tr'agwaanduu ch'aanagoih'aa zhrìh niindhan nàjì Vit'eegwijyàhchy'aa gook'aa t'aih di'ìj geenjit niinjich'agadhat kwaa nàjì ch'andaa khaiinjich'ahahtat.

Geech'òq̄ahtan adaa'ìj nàjì t'ee, ts'á' khaiinjigihil'ee gwizhit zheekat gwich'in vich'eegwàhndit nàjì gihi'ee kwaa ts'á' gwiizq̄u goots'á' giginkhii. ¹¹Geech'òq̄ahtan adaa'ìj nàjì, zheekat gwich'in iizq̄u gaadlit nàjì goovandaa giint'aii googaa duuyeh Vit'eegwijyàhchy'aa andah gwiizq̄u goots'á' geegiginkhii. ¹²Niinich'agadhat kwaa ts'á' googwitr'it gwanlii, nin iizq̄u tr'ooheendal ts'á' tr'ahaahkhwa k'it gooveegoo'aii. Gaagiindaii kwaa k'ii'an tr'eedeech'agaajyaa. Nin iizq̄u k'it an giheelyaa. ¹³Dinjii khaiinjich'iheedhaa googwahtsìi gwit'ìj geedan chan khaiinjich'igiheeghit. Drin gwhiteegwaanchy'aa gwiizq̄u gwizhrìh googwitr'it gwanlii ájj lyaagshragogwàq̄hchy'aa, oozhii ts'ì' ginlii ts'á' googwitr'it iizq̄u gwiizhit nakhwaach'igihee'aa gwiizhit gwint'oo deenakhwagah'in gwashoogahah'ya. ¹⁴Goo'at t'inchy'aa kwaa haa giheechyaa gwizhrìh gwinkeegogwaah'in; tr'agwaanduu googwitr'it gwanlii lyaageech'igiinjii kwaa. Dinjii vik'injigwiighit nint'aii kwaa nàjì goodhaii nigilii t'igii'in, digidrii zhit khit gwandaa k'eich'ì' giindhan. Vit'eegwijyàhchy'aa goots'ì' t'inchy'aa. ¹⁵K'eegwaadhat k'igwàq̄'ee vatajj gwinjik gehk'aa tr'igiinjil ts'á' gavaatr'igweendaii, yeena daì' dinjii Beor vidinjì' Balaam oaazhii ájj tájj gahaajil, ájj gwiizq̄u gwitr'it t'agwah'in haa laraa daatsii t'agah'in. ¹⁶Vit'eegwijyàhchy'aa gwiizq̄u gwitr'it t'agwah'in eenjit yeiinya'. Vit'eegwijyàhchy'aa Eenjit Ginkhii nilii ájj dinjii vagwandaii iizq̄u k'it t'ahah'ya' akhai' valájj choh tsal (donkey) ájj yats'á' dinjii k'it khagiinkhee ts'á' zhit t'igwehee'ya kwaa t'ini'in datthak akhagohnyaq̄ goovahnyaq̄.

¹⁷Niinlaih gwatsal chų kwaa goodlit k'it gaveegoo'ahi, zheek'oh ahtr'ahi choh haa vakwaa gwilik k'it chan gaveegoo'ahi, aji naji t'ee dinjii giili' k'it t'iginchy'aa geh'an, Vit'eegwijyahchy'aa oozhak tōō gwaazhraji gwit'eh goo'ahi kwaa izhit hee gooveenjit nigwiin'aji. ¹⁸Khainjigihil'ee ts'a' yee'at k'ii'an giginkhii, aji naji tee goo'at akwat gookai' nilii kwaa naji haa tr'ohchų zhr̄h giindhan, gwik'injiighit k'eejit naji aji iizų naji tee gwigwich'iji googildroo gwats'an tr'ineegiheedaa getr'agogwah'in. ¹⁹Gwiizų gwizhit tr'agwagwah'in gwats'an tr'ineekhwanarahahchyaa googahnyaa, gwiizhit geedan chan googwitr'it iizų t'iginyaa. Jidii diinandaa t'aah't'ahi eenjit slaves tr'iinlii t'ee diits'a' k'eegwahaadhat gwizhr̄h t'oonchy'aa. ²⁰Dinjii naji, Diik'eegwaadhat Jesus Christ neediihahshii haagiindaii k'iighai' datr'agogwaanduu akhagoonjik. Aji t'ee chan googaa zhat gwits'eegihii'oo daji' gwandaa dinjii iizų gilik t'agwarahnyaa. Tr'ookit daji' vidivee deegoonchy'aa aji gwandaa ts'a' vidivee gweheezų t'agwarahnyaa. ²¹Gwandak Nizii Shroodiinyaa goovant'eerii'n'aji ts'a' gwik'injiighit gaadlit, gwik'injiighit gaadlit googaa gwinehts'i' t'iginchy'aa neegaadlit. Tr'ookit daji' Vit'eegwijyahchy'aa vandee ts'a' dinjii nizii gaadlit kwaa ji' ts'aji gwandaa goodivee gweheezyaa. ²²Yeenaa daji' Dehtly'aa Choh tee Proverbs kat deegiizhik googahnyaa aji iyaa hi'didlii t'igwinyaa lee, "Laji dakwaii ts'eeheedyaa ts'a' neeyehee'aa," akwat, "Pig vik'eech'ahtryaa t'ee googaa luhch'ant'at zhit neeheedyaa," aji gwik'it t'igii'in t'agwarahnyaa.

Diik'eegwaadhat Nineeheedyaa Gwinyaa Iyaa T'igwinyaa

3 ¹Shiyaa nakhweet'ihthan naji, juk it'ee neekwat nakhwats'a' dehtly'aa ahsii. Aji dehtly'aa neekwaii danoiht'oo aji kat juk hi'didlii zhit gwinzii niinjich'ahohthat eenjit khit gineehoondaii eenjit nakhwaa neegwaaldak t'ihnyaa. ²Yeenaa daji' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii shroodiinyaa naji googinjik haa jyaa giinya' aji ganoondaii, Jesus ditsyaa Tr'ihii'e' naji aji dahnyaa gineehoondaii yuu, Diik'eegwaadhat neediihahshii viginjik nakhwant'eeiinlii aji zhit chan ganoondaii. ³Jii ch'andaa oodqohk'iji, Khaiinkqōō Drin zhit nigwiindhat ji' dinjii naji tr'agwaanduu datthak gwizhr̄h t'igiindhan chy'aa gwizhr̄h t'igihie'yaa, ts'a' nakhwak'injigwiighit eenjit nakhwageheedlaa. ⁴Aji naji nakhwageheedlaa gwizhit nakhwagahaahkat, "Yeenii

diilak ch'adaꞑi' hee nigiinjik gaa jii nan goodlit tth'aai hee nihk'it t'iichy'aa. Jesus oo'ee neehihdyaa nakhwarahnyaa chy'aa adaajii?"
 5 Niighit daꞑi' hi'haa Vit'eegwijiyaꞑhchy'aa viginjik haa jii nan, zhee haa goodlit izhit shroondaii gwigweheechy'aa kwaa. Chꞑꞑ tee nan khaiinlik jyahts'a' t'ee chꞑꞑ ts'an nan goodlit t'agwarahnyaa.
 6 Niighit daꞑi' Vit'eegwijiyaꞑhchy'aa chꞑꞑ haa nan gwakat an gwiłtsaꞑi. 7 Gaa Vit'eegwijiyaꞑhchy'aa gwehkꞑi daꞑi' diginjik haa datthak gwiłtsaꞑi gaa juk dahthee nan akwat zhee zhit datthak, kꞑ' haa an gwahahtsyaa eenjit gwats'a' shroondaii nagwal'in. Izhit Ch'aroahkat Drin zhit ji', Vit'eegwijiyaꞑhchy'aa nehts'i' nilii naꞑi an giheelyaa goo'aii.

8 Shijyaa nakhweet'ihthan naꞑi, jii ganoondee shroꞑ!
 Vit'eegwijiyaꞑhchy'aa drin ch'ihłak akwat 1,000 years haa nihk'it veenjit t'oonchy'aa, it'ee shrit jiintsii ts'aꞑi zhyaa k'it veenjit t'oonchy'aa. 9 Dinjii lat naꞑi Diik'eegwaadhat oo'ee neeheedyaa kwaa giindhan gooveenjit niighyuk gwahthaa geh'an. Nakhwatee dinjii ch'ihłak gaa an ooli' shroꞑ niindhan geh'an khalchi' kwaa ts'a' datthak tr'agwaanduu t'igii'in akhagagoonyaa ji' gavoonyaa, lyaa deenyaꞑ gwik'it t'ihel'yaan t'inyaꞑ.

10 K'eegwaadhat oo'ee neeheedyaa Drin ji' zhit gwa'an dinjii ch'ihleen'iꞑ eenjit neech'ahaan'ik izhit gwik'it t'ihleenjyaa, diirahtee t'igweheenjyaa. Izhit Drin ji' zheetii shraa hee'aa ts'a' gwint'aai deegweheentsai', aꞑi't'ee tꞑꞑ aadrii, sa', aꞑi'ts'a' jidii zheetii dhidlii datthak kꞑ' haa gweheek'an ts'a' an gwilii t'igwinyaꞑ, jii nan datthak haa jyaa nagwahaadhal. 11 Jyahts'a' t'ee jidii datthak an heelyaa t'igwinyaꞑ akwat nats'ahts'a' dinjii qhłi' nohthan? Juk gwats'an Vit'eegwijiyaꞑhchy'aa vik'eegohthat ts'a' shroodiinyaꞑ qhłi.
 12 Nakhwan, K'eegwaadhat oo'ee neeheedyaa eenjit nagoodhoo'in ts'a' khan oo'ee neeheedyaa eenjit khadhoochi', niighit kwaa gwik'it gweheelyaa eenjit dinjii nizii qhłi. Zheetii dhidlii datthak an heelyaa ts'a' heek'an ts'a' datthak kꞑ' ts'an tthah gehdaa kwaa niindhaa haa neegahaaghwan ts'a' an gweheelyaa t'oonchy'aa.
 13 Vit'eegwijiyaꞑhchy'aa deeshi'yaan nyaꞑ datthak eenjit nagooril'in, zheetii k'eejit ts'a', nan k'eejit haa nineehaatth'aa aꞑi kat juu naꞑi datthak Vit'eegwijiyaꞑhchy'aa deenyaꞑ gwik'it t'igiheechy'aa ts'a' gwigweheechy'aa.

14 Aꞑi'ts'a' t'ee, shijyaa naꞑi, izhit drin geenjit nagoodhoo'in, gwiizhit Vit'eegwijiyaꞑhchy'aa vandee ts'a' gwinzii t'akhwa'yaan

gwizhr̄h gwik'eegqhdaii ts'q' vaa tsinehdan zhit qōhdaii. ¹⁵Jii juk gooh'in, Diik'eegwaadhat oo'ee neeheedyya eenjit khadhoochi' kwaa, neenakhwahahshii ji' eenjit khai' ts'q' gwahthaa t'ii'in. Jyq̄hts'q' diijyaa Paul diiyaant'oo, Vit'eegwijyahchy'aa digwizhi' yint'eiin'q̄i q̄i t'aahchy'aa t'ii'in. ¹⁶Vidēhtly'aa kwaii kat datthak jii qōhju' deenakhwaiinya' adan chan gwik'it t'anakhwaiinya'. Gwalat deiinya' kwaii vagwanrii ts'q' dinjii tr'igwinjik ts'q' gwik'injiighit niint'aii kwaa di'ii' nq̄i zhyaa k'ii'an giidēhtly'aa kat lihteetch'igeelyaa, ch'adanh Dēhtly'aa Choh kat gwadanakhwat'oo q̄i kwaii zhyaa k'ii'an eegiginkhii. Aq̄ts'q' idigeenjit gwiizūū googwaatsii, Vit'eegwijyahchy'aa an goovahahtsyaa t'oonchy'aa.

¹⁷Shijyaa nq̄i nakhwan q̄i, ch'adaq̄' hee gaakhwandaii, khit adak'qōntii, Vit'eegwijyahchy'aa va-law k'eegwahthat kwaa akwat gaandaii kwaa nq̄i tee nakhwateeheelyaa gwits'q' adak'qōntii. Gwik'injiighit niint'aii khwa'q̄i q̄i an heelyaa gwits'q' gwak'qōhtii. ¹⁸Diik'eegwaadhat Jesus Christ neediinahahshii ts'q' Vich'eegoonzhrii tr'ii'q̄i gwandaa vaakhwandaii k'iighai' nakhwak'injigwiighit heent'aii ts'q' nitsii hohtsyaa gwik'eegqhdaii.

Vats'a' ch'eegwq̄hndit gooli', juk akwat ye'eendaa datthak!
Amen!!